



Electrolux

Create 2 Rice Cooker

E2RC1-220W

E2RC1-320W



EN INSTRUCTION BOOK

ID Buku Panduan

TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn

CNS 说明书

AR كتيب التعليمات



INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.
Keep this manual for future reference.

COMPONENTS

- | | |
|--|-------------------------|
| A. Lid handle | F. Control panel |
| B. Glass lid | G. Control lever |
| C. Side handle | H. Measuring cup |
| D. Inner pot | I. Rice paddle |
| E. Housing with attached power cord | J. Steam tray |

SAFETY ADVICE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or rice cooker in water or any other liquid.
- Unplug rice cooker from electrical outlet when not in use and before cleaning. Allow appliance to cool before adding or taking parts off.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug it in if the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the manufacturer or appointed service agent for examination, repair, or adjustment.
- Do not use outdoors.
- Do not let the electrical cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
- Do not place on, or near, a hot gas or electrical burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.
- A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in, or tripping, over a longer cord.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized Electrolux technicians.
- If the power supply cord is damaged, it should be replaced by a qualified technician from Electrolux.
- Warning! There may be residual heat after use on heater plate. Do not touch the heater plate immediately after use.
- Warning! Do not use the appliance other than intended use, which may cause potential injury.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; - farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

WARNING! DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE AND AVOID SPILLAGE ON THE CONNECTOR.

BEFORE FIRST USE

1. Before using the appliance for the first time, clean the parts of the rice cooker thoroughly. Make sure all the parts are completely dry before you start using the appliance.
2. To prevent the damage of the non-stick coating in the inner pot, use a separate container to wash the rice.
3. Measure the rice using the measuring cup provided. Do not exceed the quantities indicated on the inside of the inner pot.
4. Place the washed rice into the inner pot.

5. Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
NOTE: Do not exceed the highest water level indication mark.
6. Dry the outside of the inner pot.
7. Place the inner pot in the rice cooker. To ensure that the inner pot is correctly positioned on top of the heater plate, adjust the inner pot by slightly turning left and right. Tilting of inner pot may cause uneven cooking.
8. Place the glass lid on top of the inner pot.
9. Plug in to the wall socket and switch on the mains.
10. Press the control lever down to start the cooking. The light indicator will switch to "COOK".
NOTE: Bubbles might occur during cooking process (please refer to "Troubleshooting" section).
11. The light indicator will switch to "KEEP WARM" automatically when the rice is cooked.
12. Open the lid and stir the rice to loosen it, then close the lid firmly. [For best result, stir the rice after the rice cooker has switched to keep warm mode for 10 to 15 minutes. Stirring the rice allows the excess steam to escape for fluffier rice.]

STEAM FUNCTION (MANUAL CONTROL)

13. Add appropriate amount of water into the inner pot. The amount of water varies according to the quantity of food to be steamed. Ensure that the water level does not exceed the height of the steam tray. Insert the steam tray into the inner pot. You may place the food directly on the steam tray or on a plate before placing the plate on the steam tray.
14. Press the control lever down to start the cooking. The light indicator will switch to "COOK".
NOTE: To ensure even steaming, the food should be spread out evenly and should not be piled up.
15. To end the steaming process, pull up the control lever, switch off the mains and remove the plug from the wall socket. Open the lid and carefully remove the steamed food from the plate or the steam tray. Use a kitchen glove or a cloth as the plate and steam tray are very hot.

CLEANING AND CARE

16. Unplug the rice cooker before you start cleaning it. Wait until the rice cooker has cooled down sufficiently before cleaning.
17. Remove the steam tray and the inner pot from the body of the appliance.
18. Clean the inner pot, steam tray, rice paddle with a sponge or a cloth in warm water with some washing liquid. Use damp cloth to wipe the outside of the body of the rice cooker. Do not soak the body of the rice cooker in water.
19. To protect the non-stick coating of the inner pot, do not use the inner pot for washing dishes or put vinegar in the pot.

NOTE: Do not use abrasive cleaning agents, scouring pad or metal utensils to clean the inner pot as these will damage the non-stick coating.

COOKING REFERENCE CHART


Model	E2RC1-220W			E2RC1-320W		
	Type of rice	Amount of raw rice	Water level indication in inner pot	Estimated cooking time	Amount of raw rice	Water level indication in inner pot
Jasmine rice	1 cup	1	16-22 min	—	—	—
	5 cups	5	25-31 min	5 cups	5	22-28 min
	7 cups	7	33-39 min	10 cups	10	28-34 min
Japanese rice	1 cup	1	16-22 min	—	—	—
	5 cups	5	24-30 min	5 cups	5	21-27 min
	7 cups	7	30-36 min	10 cups	10	27-33 min
Brown rice*	1 cup	1	25-31 min	—	—	—
	5 cups	5	35-41 min	5 cups	5	33-39 min
	7 cups	7	45-51 min	10 cups	10	39-45 min

* Please pre-soak the brown rice for at least 2 hours before cooking.

TROUBLESHOOTING

<i>Symptoms</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>Solutions</i>
The indicator light does not light up.	The circuit of electric rice cooker is not connected to power supply.	Check that the switch, plug and socket, fuse and leading wire of the power supply are in good condition and properly connected to the mains and if plug is inserted firmly into the wall socket.
The heater plate is not warm.	The circuit connection breaks down.	Contact authorized service center.
The KEEP WARM light does not light up when the cooking process is completed.	The master circuit board is damaged.	
	The heater plate is burnt out	
	The light is defective.	
The rice is not cooked or cooking time is taking too long.	Not enough water is added.	Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
	Cooking time is insufficient	Press down the control lever to start the cooking process.
	The inner pot is not properly in contact with the heater plate.	Make sure there is no foreign particle on the heater plate.
	Possible foreign particle between the inner pot and heater plate.	
	The heater plate is damaged.	Contact authorized service center.
The rice is too hard or too soft.	Not enough or too much water has been added.	Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
The rice is scorched.	The rice has not been rinsed well.	Rinse the rice until water runs clear.
	The master temperature controller is defective.	Contact authorized service center.
The rice cooker does not automatically switch to keep warm mode.	The master temperature controller is defective.	Contact authorized service center.
Water escape from the lid or too many bubbles occurred during cooking.	Too much water in proportion to the quantity of rice used.	Use less water or increase quantity of rice.

DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

PETUNJUK PENGGUNAAN

Grafis dan gambar dalam petunjuk penggunaan ini hanya dimaksudkan sebagai ilustrasi dan dapat berbeda dengan produk sebenarnya.

Bacalah semua petunjuk dengan cermat sebelum menggunakan perabot ini untuk pertama kalinya. Simpan petunjuk ini untuk acuan di masa mendatang.

KOMPONEN

- | | |
|--|-------------------------|
| A. Lid handle | F. Panel kontrol |
| B. Glass lid | G. Tuas kontrol |
| C. Side handle | H. Cangkir Ukur |
| D. Pegangan samping | I. Sendok nasi |
| E. Housing with attached power cord | J. Baki uap |

ANJURAN KESELAMATAN

- Perabot ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indera, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perabot ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perabot dan kabelnya dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Membersihkan dan merawat perabot tidak boleh dilakukan oleh anak-anak jika tanpa pengawasan.
- Perabot ini harus dihubungkan ke sumber listrik dengan tegangan dan frekuensi seperti yang tertera pada pelat spesifikasi.
- Jangan menyentuh permukaan panas. Gunakan pegangan.
- Untuk melindungi dari sengatan listrik, jangan merendam kabel, steker, atau penanak nasi di dalam air atau cairan lainnya.
- Cabut penanak nasi dari stopkontak listrik bila sedang tidak digunakan dan sebelum dibersihkan. Biarkan perabot menjadi dingin sebelum menambahkan atau melepas bagian-bagiannya.
- Jangan mengoperasikan perabot dengan kabel yang rusak atau menancapkannya ke stopkontak jika perabot mengalami malfungsi, atau mengalami kerusakan apa pun. Kembalikan perabot kepada produsen atau agen servis yang ditunjuk untuk diperiksa, diperbaiki, atau disetel.
- Jangan gunakan di luar ruangan.
- Jangan biarkan kabel listrik tergantung di tepi meja atau menyentuh permukaan panas.
- Jangan menempatkan di atas, atau di dekat kompor gas atau kompor listrik panas, atau dalam oven yang panas.
- Anda harus ekstra hati-hati ketika memindahkan perabot yang berisi minyak panas atau cairan panas lainnya.
- Sebagai fitur keamanan, produk ini dilengkapi dengan steker berarde (dibumikan). Sambungan konduktor arde yang kurang baik dapat menimbulkan risiko sengatan listrik. Konsultasikan dengan teknisi listrik yang berkualifikasi jika Anda ragu apakah stopkontak Anda berarde.
- Kabel catu daya yang pendek disediakan untuk mengurangi risiko yang timbul akibat terjatuh, atau tersandung kabel yang panjang.
- Jika menggunakan kabel ekstensi, rating listrik yang tertera pada perangkat kabel atau kabel ekstensi harus paling tidak sama besar dengan rating listrik perkakas, dan kabel harus diatur sedemikian sehingga tidak akan menggantung pada permukaan meja sehingga dapat ditarik oleh anak-anak atau membuat tersandung.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan mencoba melepaskan penutup luar perabot. Tidak ada komponen yang dapat diservis oleh pengguna di bagian dalam perabot. Perbaikan harus dilakukan hanya oleh teknisi Electrolux resmi.
- Jika kabel catu daya rusak, kabel ini harus diganti oleh teknisi yang berkualifikasi dari Electrolux.
- Peringatan! Bisa ada sisa panas setelah penggunaan pada permukaan elemen pemanas. Jangan menyentuh permukaan elemen pemanas segera setelah penggunaan.
- Peringatan! Jangan menggunakan perabot selain untuk penggunaan yang dimaksudkan, yang dapat menyebabkan kemungkinan cedera.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

PERINGATAN! JANGAN MERENDAM PERABOT DAN HINDARI TUMPAHAN PADA KONEKTOR.

SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA

- Sebelum menggunakan perabot ini untuk pertama kalinya, bersihkan dulu bagian-bagian penanak nasi secara menyeluruh. Pastikan bahwa semua komponen telah benar-benar kering sebelum Anda mulai menggunakan perabot.
- Untuk mencegah kerusakan lapisan anti-lengket panci pemasak, gunakan wadah terpisah untuk mencuci beras.
- Takar beras menggunakan cangkir ukur yang disediakan. Jangan melebihi jumlah yang ditunjukkan dalam panci pemasak.
- Masukkan beras yang sudah dicuci ke dalam panci pemasak.

5. Tambahkan air sampai pada ukuran yang ditentukan pada skala di bagian dalam panci dan disesuaikan dengan jumlah gelas ukur beras yang digunakan.
Catatan: Jumlah air yang ditambahkan tidak boleh melebihi indikator ukuran air di dalam panci.
6. Keringkan bagian luar panci pemasak.
7. Masukkan panci pemasak ke dalam penanak nasi. Letakkan dengan posisi yang benar di atas pelat pemanas, atur posisi panci dengan memutarinya ke kiri dan kanan. Jika panci miring, maka kematangannya tidak dapat merata.
8. Tutup panci pemasak dengan tutup kaca.
9. Tancapkan steker ke stopkontak listrik.
10. Tekan tuas kontrol ke bawah untuk memulai memasak. Lampu indikator akan beralih ke "COOK".
Catatan: Gelembung mungkin terjadi selama proses memasak (silakan lihat bagian Pemecahan Masalah).
11. Indikator lampu akan beralih ke "KEEP WARM" secara otomatis ketika nasi sudah matang.
12. Buka tutup dan aduk nasi untuk menggemburkannya. Untuk hasil terbaik, aduk nasi 10-15 menit setelah penanak nasi masuk ke mode menghangatkan (Keep Warm). Lalu tutup kembali dengan rapat. Mengaduk nasi akan membuat uap hilang, sehingga hasilnya nasi menjadi lebih pulen.

FUNGSI STEAM (KONTROL MANUAL)

13. Tambahkan sejumlah air yang sesuai ke dalam panci pemasak. Jumlah air berbeda-beda sesuai dengan jumlah makanan yang akan dikukus. Pastikan bahwa tingkat air tidak melebihi tinggi baki uap. Masukkan baki uap ke dalam panci pemasak dan tempatkan makanan di atas piring atau pada baki uap.
14. Buka tutup dan aduk nasi untuk memulai pemasakan. Indikator lampu akan beralih ke "COOK"
CATATAN: Untuk memastikan pengukusan yang merata, makanan harus disebar merata dan sebaiknya tidak ditumpuk.
15. Untuk mengakhiri proses mengukus, tarik tuas pengontrol ke atas, dan cabut steker dari stopkontak listrik. Buka tutup dan angkat makanan yang dikukus dengan hati-hati dari piring atau baki kukus. Gunakan sarung tangan atau cempal untuk memegangnya karena piring dan baki sangat panas.

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN

16. Cabut steker penanak nasi sebelum Anda mulai membersihkannya. Tunggu penanak nasi sampai menjadi cukup dingin sebelum membersihkannya.
17. Keluarkan baki uap dan panci pemasak dari dalam perabot ini.
18. Bersihkan panci pemasak, baki uap, sendok nasi, dan katup uap dengan busa atau kain yang telah diceleupkan ke dalam air hangat yang telah diberi cairan pencuci.
19. Untuk melindungi lapisan anti-lengket panci pemasak, jangan gunakan panci pemasak untuk mencuci beras atau memasukkan cuka ke dalam panci ini.
CATATAN: Jangan menggunakan bahan pembersih yang keras, sabut gosok atau sabut logam untuk membersihkan panci pemasak karena dapat merusak lapisan anti-lengket.

DIAGRAM REFERENSI MEMASAK

Model	E2RC1-220W			E2RC1-320W		
Jenis beras	Banyaknya beras mentah	Ketinggian air pada panci pemasak	Perkiraan durasi memasak	Banyaknya beras mentah	Ketinggian air pada panci pemasak	Perkiraan durasi memasak
Beras Jasmine	1 cangkir	1	16-22 menit	—	—	—
	5 cangkir	5	25-31 menit	5 cangkir	5	22-28 menit
	7 cangkir	7	33-39 menit	10 cangkir	10	28-34 menit
Beras Jepang	1 cangkir	1	16-22 menit	—	—	—
	5 cangkir	5	24-30 menit	5 cangkir	5	21-27 menit
	7 cangkir	7	30-36 menit	10 cangkir	10	27-33 menit
Beras merah	1 cangkir	1	25-31 menit	—	—	—
	5 cangkir	5	35-41 menit	5 cangkir	5	33-39 menit
	7 cangkir	7	45-51 menit	10 cangkir	10	39-45 menit

* Rendam beras merah terlebih dulu selama kurang lebih 2 jam sebelum dimasak.

PEMECAHAN MASALAH

<i>Gejala</i>	<i>Kemungkinan Penyebab</i>	<i>Solusi</i>
Lampu indikator tidak menyala. Piring pemanas tidak hangat.	Sirkuit listrik penanak nasi tidak terhubung ke sumber listrik.	Periksa dan pastikan bahwa sakelar, steker dan stopkontak, sekering dan kabel utama catu daya berada dalam kondisi yang baik dan dihubungkan dengan baik ke jala-jala listrik dan steker telah ditancapkan dengan kuat ke dalam stopkontak dinding.
Lampu KEEP WARM tidak menyala ketika proses memasak selesai.	Koneksi sirkuit rusak.	Hubungi pusat servis resmi.
	Papan sirkuit induk rusak.	
	Piring pemanas terbakar.	
	Lampu rusak.	
Nasi tidak matang atau waktu memasak terlalu lama.	Air yang ditambahkan tidak cukup.	Tambahkan air sampai ke tingkat yang ditunjukkan di dalam panci pemasak sesuai dengan jumlah cangkir beras yang dimasak.
	Waktu memasak kurang.	Tekan tuas kontrol ke bawah untuk memulai proses memasak.
	Panci pemasak tidak bersentuhan dengan benar dengan piring pemanas.	Pastikan tidak ada sisa benda asing pada piring pemanas.
	Kemungkinan ada benda asing di antara panci pemasak dan piring pemanas.	
	Piring pemanas rusak.	
Nasi terlalu keras atau terlalu lunak.	Air yang ditambahkan kurang atau terlalu banyak.	Tambahkan air sampai ke tingkat yang ditunjukkan di dalam panci pemasak sesuai dengan jumlah cangkir beras yang dimasak.
Nasi hangus.	Beras tidak dibilas dengan baik.	Cuci beras sampai air cucuannya jernih.
	Pengatur suhu utama rusak.	Hubungi pusat servis resmi.
Penanak nasi tidak secara otomatis beralih ke mode keep warm (menghangatkan).	Pengatur suhu utama rusak.	Hubungi pusat servis resmi.
Air keluar dari tutup atau terlalu banyak gelembung terjadi selama memasak.	Terlalu banyak air setara dengan jumlah beras yang digunakan.	Menggunakan sedikit air atau meningkatkan jumlah beras.

EN

ID


TH


VN

CNS

AR

PEMBUANGAN

Daur ulang bahan yang memiliki simbol ini . Masukkan kemasan dalam wadah yang sesuai untuk mendaur ulangnya. Bantu lindungi lingkungan dan kesehatan manusia dan daur ulang limbah perangkat listrik dan elektronik.

Jangan membuang perangkat yang ditandai dengan simbol ini  bersama sampah rumah tangga. Kembalikan produk ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi kantor pemerintah daerah.

SERVIS DAN LAYANAN PELANGGAN

Ketika menghubungi bagian Servis, pastikan bahwa Anda menyediakan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi dapat ditemukan pada pelat rating.

Karena kebijakan pengembangan produk yang terus menerus dari Electrolux, spesifikasi, warna, dan detail produk kami dan yang disebutkan dalam petunjuk ini bisa berubah tanpa pemberitahuan.

คู่มือการใช้งาน

กราฟฟิกและภาพในคู่มือนี้มิใช่เพื่อเป็นภาพประกอบเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง อ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดก่อนที่จะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเป็นครั้งแรก โปรดเก็บคู่มือนี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ส่วนประกอบ

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| A. มือจับฝาหม้อ | F. แผงควบคุม |
| B. ฝาแก้ว | G. แป้นควบคุม |
| C. มือจับด้านข้าง | H. ถ้วยตวง |
| D. หม้อใน | I. ทัพพีตักข้าว |
| E. ตัวเครื่องพร้อมสายไฟ | J. ถาดนึ่ง |

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย การรับรู้ สัมผัส หรือจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับคำแนะนำหรืออยู่ภายใต้การควบคุม ดูแล เกี่ยวกับการใช้เครื่อง โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เด็กควรมีผู้ดูแลขณะใช้งาน เพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า
- เด็กควรมีผู้ใหญ่ดูแลขณะทำความสะอาดและการบำรุงรักษา
- อุปกรณ์ควรเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่ตรงกับข้อมูลจำเพาะในฉลากข้อมูลไฟฟ้าเท่านั้น
- ห้ามสัมผัสพื้นผิวที่มีความร้อน ให้จับที่มือจับ
- เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟฟ้าช็อต อย่าให้สายไฟ ปลั๊ก หรือหม้อหุงข้าวจุ่มลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ถอดปลั๊กหม้อหุงข้าวจากเต้ารับเมื่อไม่ได้ใช้งานและก่อนทำความสะอาด รอให้เครื่องเย็นก่อนใส่หรือนำส่วนประกอบไปไดออก
- ห้ามเปิดใช้งานเครื่องที่สายไฟหรือปลั๊กไฟเสียหาย หรือในกรณีที่เครื่องทำงานผิดปกติ หรือมีลักษณะเสียหายใดๆ ส่งเครื่องคืนให้แก่ผู้ผลิตหรือผู้ให้บริการที่ได้รับแต่งตั้งเพื่อทำการตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือปรับตั้ง
- ห้ามใช้งานในที่โล่งแจ้ง
- อย่าให้สายไฟห้อยเหนือขอบโต๊ะหรือสัมผัสโดนพื้นผิวที่มีความร้อน
- อย่าวางไว้บนหรือใกล้กับเตาแก๊สหรือเตาไฟฟ้าที่มีความร้อนหรือในเตาอบที่ร้อนอยู่
- ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อเคลื่อนย้ายเครื่องขณะที่มีของเหลวความร้อนสูง
- เพื่อความปลอดภัย ผลิตภัณฑ์จึงติดตั้งมาพร้อมกับสายดิน การต่อตัวนำไฟฟ้าลงดินไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิด ไฟฟ้าช็อตได้ หากมีข้อสงสัยว่าเต้ารับไฟฟ้าต่อสายดินถูกต้องหรือไม่ กรุณาสอบถามกับช่างไฟที่มีความเชี่ยวชาญ
- สายไฟที่จัดมาให้เป็นแบบสั้นเพื่อลดความเสี่ยงอุบัติเหตุที่เกิดจากสายยาวพันกันหรือสะดุดล้ม
- หากใช้สายต่อพ่วง พักทิศทางไฟฟ้าของชุดสายไฟหรือสายต่อพ่วงจะต้องไม่น้อยกว่าทิศทางไฟฟ้าของ เครื่องใช้ และสายไฟจะต้องไม่พาดบนเคาน์เตอร์หรือโต๊ะซึ่งเด็กอาจดึงเส้นหรือสะดุดล้มโดยไม่ได้ตั้งใจได้
- เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าถอดฝาครอบด้านนอกออก ชิ้นส่วนอะไหล่ภายในไม่สามารถซ่อมบำรุงโดยผู้ใช้เอง ควรให้ช่างไฟที่ได้รับอนุญาตจาก Electrolux เป็นผู้ซ่อมแซมเท่านั้น
- หากสายไฟชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนสายใหม่โดยช่างไฟของ Electrolux
- คำเตือน! พื้นผิวส่วนทำความร้อนอาจยังคงร้อนอยู่หลังจากใช้งานแล้ว ห้ามสัมผัสพื้นผิวส่วนทำความร้อนทันทีหลังจากใช้งาน
- คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องนอกเหนือจากวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้ภายในบ้านและการใช้งานที่คล้ายๆ กัน เช่น:

- ส่วนที่กันเป็นครัวสำหรับพนักงานภายในร้าน สำนักงานและสถานที่ทำงานอื่นๆ - ฟาร์มเฮ้าส์
- ลูกค้ายในโรงแรม หอพักและที่พักอาศัยประเภทอื่น - โรงแรมพร้อมเสิร์ฟอาหารเช้า

คำเตือน! ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ และหลีกเลี่ยงอย่าให้นำกระเด็นไปที่หัวต่อ

ก่อนใช้งานครั้งแรก

1. ก่อนใช้เครื่องเป็นครั้งแรก ให้ทำความสะอาดส่วนต่างๆ ของหม้อหุงข้าวให้ทั่ว และก่อนเริ่มใช้งานเครื่องจะต้องแน่ใจว่าส่วนประกอบทุกชิ้นของหม้อหุงข้าวแห้งสนิทดีแล้ว
2. เพื่อป้องกันความเสียหายต่อชิ้นเคลือบผิวภายในของหม้อใน ให้ใช้ภาชนะอื่นเพื่อช้าวข้าว
3. ตวงข้าวโดยใช้ถ้วยตวงที่จัดมาให้ อย่าให้เกินขีดที่กำหนดปริมาณที่อยู่ด้านในของหม้อใน

4. ใส่ข้าวที่ซาวแล้วลงในหม้อใน
5. เติมน้ำให้อยู่ในระดับที่ระบุไว้ในหม้อใน ซึ่งจะสอดคล้องกับจำนวนของถ้วยตวงข้าวที่ให้มากับหม้อหุงข้าว
หมายเหตุ: ปริมาณน้ำที่เพิ่มไม่ควรจะเกินไปกว่าระดับสูงสุดที่ได้ระบุไว้ในหม้อใน
6. เช็ดด้านนอกของหม้อในให้แห้ง
7. วางหม้อในลงในหม้อหุงข้าว เพื่อให้แน่ใจว่าหม้อในวางอยู่บนแผ่นทำความร้อนอย่างถูกต้อง ให้ปรับหม้อในเล็กน้อยโดยหมุนไปทางซ้ายและขวา หากหม้อในเอียง อาจจะทำให้ข้าวหุงสุกไม่สม่ำเสมอกันได้
8. ปิดฝาแก้วลบนหม้อใน
9. เลียบปลั๊กและกดสวิตช์หลัก
10. กดปุ่มควบคุมการทำงานเพื่อเริ่มต้นการหุง และสัญญาณไฟจะแสดงการทำงานที่ "Cook"
หมายเหตุ: ฟองอากาศอาจเกิดขึ้นในระหว่างการหุง (ดูปัญหาและวิธีการแก้ไข)
11. ไฟแสดงจะติดที่ "KEEP WARM" โดยอัตโนมัติ เมื่อข้าวหุงสุกแล้ว
12. เปิดฝาและคนข้าวให้่วนไม่จับเป็นก้อน เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้คนข้าวหลังจากหม้อหุงข้าวเปลี่ยนมาเป็นโหมดอุ่นร้อน 10-15 นาที จากนั้นปิดฝาให้สนิท การคนข้าวจะช่วยไล่น้ำส่วนเกินออก วิธีนี้ทำให้ข้าวฟูนุ่มยิ่งขึ้น

ฟังก์ชันนี้ (ควบคุมด้วยตนเอง)

13. เติมน้ำในปริมาณที่เหมาะสมลงในหม้อใน ปริมาณน้ำจะแตกต่างกันไปตามปริมาณอาหารที่ต้องการนั่ง
ตรวจดูให้แน่ใจว่าระดับน้ำไม่สูงท่วมถาดนั่ง ใส่ถาดนั่งลงในหม้อใน และวางอาหารบนจานหรือบนถาดนั่ง
14. กดปุ่มควบคุมเพื่อเริ่มการนี้ ไฟแสดงจะติดที่ "COOK"
หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจโดยทั่วถึงกัน ควรเกลี่ยอาหารออกเท่าๆ กัน และไม่ควรวางอาหารซ้อนกัน
15. หากต้องการสิ้นสุดกระบวนการนี้ ให้ดึงปุ่มควบคุมขึ้น ปิดสวิตช์หลัก และถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ เปิดฝาแล้วค่อยๆ นำอาหารที่นึ่งเสร็จแล้วออกมาจากจานหรือถาดนึ่งด้วยความระมัดระวัง สวมถุงมือป้องกันความร้อนหรือใช้ผ้ารองเพราะจานและถาดนึ่งจะร้อนมาก

การทำความสะอาดและการดูแลรักษา

16. ถอดปลั๊กหม้อหุงข้าวก่อนที่คุณจะเริ่มทำความสะอาด รอให้หม้อหุงข้าวเย็นลงพอสมควรก่อนทำความสะอาด
17. นำถาดนั่งและหม้อในออกจากตัวเครื่อง
18. ทำความสะอาดหม้อใน ถาดนั่ง และทัพพี ด้วยฟองน้ำหรือผ้าชุบน้ำอุ่นผสมน้ำยาล้างจาน ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ เช็ดทำความสะอาดด้านนอกของหม้อหุงข้าว ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ
19. เพื่อป้องกันชั้นเคลือบของหม้อใน ห้ามใช้หม้อในสำหรับล้างจานหรือเติมน้ำส้มชุลงในหม้อ
หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน ฝอยขัด หรือวัสดุโลหะเพื่อทำความสะอาดหม้อใน เนื่องจากจะทำให้ชั้นเคลือบเสียหาย

ตารางอ้างอิงการหุงข้าว

รุ่น	E2RC1-220W			E2RC1-320W		
	ปริมาณข้าวสาร	ระดับน้ำในหม้อใน	เวลาหุงโดยประมาณ	ปริมาณข้าวสาร	ระดับน้ำในหม้อใน	เวลาหุงโดยประมาณ
ข้าวหอมมะลิ	1 ถ้วย	1	16-22 นาที	—	—	—
	5 ถ้วย	5	25-31 นาที	5 ถ้วย	5	22-28 นาที
	7 ถ้วย	7	33-39 นาที	10 ถ้วย	10	28-34 นาที
ข้าวญี่ปุ่น	1 ถ้วย	1	16-22 นาที	—	—	—
	5 ถ้วย	5	24-30 นาที	5 ถ้วย	5	21-27 นาที
	7 ถ้วย	7	30-26 นาที	10 ถ้วย	10	27-33 นาที
ข้าวกล้อง*	1 ถ้วย	1	25-31 นาที	—	—	—
	5 ถ้วย	5	35-41 นาที	5 ถ้วย	5	33-39 นาที
	7 ถ้วย	7	45-51 นาที	10 ถ้วย	10	39-45 นาที


* แขนงข้าวกล้องอย่างน้อย 2 ชั่วโมงก่อนหุง
www.electrolux.com

ปัญหาและวิธีการแก้ไข

อาการผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
ไฟแสดงไม่ติดสว่าง แผ่นทำความร้อนไม่ร้อน	วงจรไฟฟ้าของหม้อหุงข้าว ไม่ได้ต่อกับแหล่งจ่ายไฟ	ตรวจสอบสวิตช์ ปลั๊กและเต้ารับไฟฟ้า ฟิวส์และสายไฟว่าอยู่ในสภาพดีหรือไม่ และต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟหรือเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าแน่นหนาดีหรือไม่
ไฟที่ KEEP WARM ไม่ติดสว่างแม้ว่าจะทำอาหารเสร็จแล้ว	การเชื่อมต่อวงจรไม่สมบูรณ์	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
	แผงวงจรหลักเสียหาย	
	แผ่นทำความร้อนไหม้	
	ไฟแสดงผิดปกติ	
ข้าวไม่สุกหรือใช้เวลาหุงนานเกินไป	ใส่น้ำน้อยเกินไป	เติมน้ำลงในหม้อในตามจำนวนถ้วยตวงข้าว โดยดูที่ขีดบอกระดับด้านใน
	เวลาหุงปกติไม่เพียงพอเพื่อให้อาหารสุก	กดปุ่มควบคุมเพื่อเริ่มการหุง
	หม้อใน ไม่ได้สัมผัสกับแผ่นทำความร้อนอย่างถูกต้อง	จะต้องไม่มีสิ่งแปลกปลอมตกค้างอยู่ในแผ่นทำความร้อน
	อาจมีสิ่งแปลกปลอมคั่นระหว่างหม้อในกับแผ่นทำความร้อน	
	แผ่นทำความร้อนเสียหาย	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
ข้าวแข็งหรือแฉะเกินไป	เติมน้ำน้อยหรือมากเกินไป	เติมน้ำลงในหม้อในตามจำนวนถ้วยตวงข้าว โดยดูที่ขีดบอกระดับด้านใน
ข้าวไหม้	ข้าวข้าว ไม่ดี	ข้าวข้าวจนกระทั่งน้ำใสสะอาด
	ส่วนควบคุมอุณหภูมิหลักทำงานผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
หม้อหุงข้าวไม่เปลี่ยนเป็นโหมดอุ่นร้อนโดยอัตโนมัติ	ส่วนควบคุมอุณหภูมิหลักทำงานผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
น้ำไหลออกจากฝาแก้วหรือเกิดฟองอากาศมากเกินไปในระหว่างการหุงข้าว	ใส่น้ำมากเกินไปกว่าปริมาณข้าวที่ใช้หุง	ใส่น้ำให้น้อยลงหรือเพิ่มปริมาณข้าวที่ใช้

EN
ID
TH
VN
CNS
AR

การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  ที่บรรจุภัณฑ์ลงในภาชนะที่เหมาะสมเพื่อรีไซเคิล ช่วยรักษาสีสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ อีกทั้งยังเป็นการรีไซเคิลขยะเครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีสัญลักษณ์รีไซเคิล  ร่วมกับขยะในครัวเรือน ให้นำผลิตภัณฑ์ไปยังจุดรับรีไซเคิลในพื้นที่ของคุณ หรือติดต่อสำนักงานเทศบาล

การดูแลและบริการลูกค้า

เมื่อติดต่อศูนย์บริการลูกค้า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีข้อมูลต่อไปนี้พร้อมแล้ว: รุ่น, PNC, หมายเลขผลิตภัณฑ์ ซึ่งดูข้อมูลได้ที่ป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิค

เนื่องจากนโยบายการพัฒนาผลิตภัณฑ์ของอีเลคโตรลักซ์ ข้อมูลทางเทคนิค สี และรายละเอียดต่างๆ ของผลิตภัณฑ์ รวมถึงข้อมูลต่างๆ ที่ระบุในคู่มือนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Hình ảnh sử dụng chỉ mang tính chất minh họa và có thể khác với sản phẩm thực tế.
Đọc kỹ tất cả các hướng dẫn trước khi sử dụng thiết bị lần đầu.
Vui lòng giữ lại hướng dẫn sử dụng này để tham khảo về sau.

CẤU TẠO

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| A. Tay cầm trên nắp | F. Bảng điều khiển |
| B. Nắp thủy tinh | G. Núm điều chỉnh |
| C. Tay cầm bên hông | H. Cốc đong |
| D. Lòng nồi | I. Muỗng xối cơm |
| E. Thân nồi có chứa dây cắm | J. Khay hấp |

LỜI KHUYÊN VỀ AN TOÀN

- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Nên đặt thiết bị và dây cắm điện ở xa tầm tay trẻ em để đảm bảo an toàn.
- Không để trẻ em tự ý vệ sinh sản phẩm khi không có sự giám sát của người lớn.
- Thiết bị chỉ hoạt động khi sử dụng nguồn điện và tần số thích hợp như thông số ghi nhận trên tem phía dưới đáy nồi.
- Không chạm vào các bề mặt nóng. Sử dụng tay cầm của nồi.
- Để bảo vệ khỏi điện giật, không nhúng dây điện, phích cắm, hoặc nồi cơm điện vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Rút phích cắm khỏi ổ điện khi không sử dụng và trước khi làm sạch. Để nguội trước khi đưa vào hoặc lấy các bộ phận ra.
- Không vận hành bất kỳ chức năng nào khi dây điện hoặc phích cắm bị hư hại hoặc nếu thiết bị gặp trục trặc hoặc đã bị hư hỏng dưới mọi hình thức. Gửi trả thiết bị cho nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành được chỉ định để được kiểm tra, sửa chữa hoặc điều chỉnh.
- Không dùng thiết bị ngoài trời
- Không treo dây điện lên cạnh bàn hoặc để dây chạm vào các bề mặt nóng.
- Không để gần nguồn khí nóng hoặc bếp điện hoặc trong lò đun nóng.
- Phải cực kỳ thận trọng khi di chuyển thiết bị có chứa dầu ăn nóng hoặc các chất lỏng nóng khác.
- Một trong những tính năng an toàn là sản phẩm này được trang bị phích cắm tiếp đất. Việc kết nối dây dẫn tiếp đất không đúng cách có thể dẫn đến nguy cơ điện giật. Tham khảo ý kiến thợ điện có trình độ nếu bạn nghi ngờ về việc liệu ổ điện có được tiếp đất đúng cách hay không.
- Dây dẫn điện ngắn sẽ giúp giảm rủi ro do việc vướng vào các thiết bị hay dây điện khác.
- Nếu sử dụng dây điện dài, và cần bố trí dây điện sao cho dây sẽ không nằm trên mặt cắt hoặc mặt bàn, nơi trẻ em có thể bị giật hoặc vô tình vướng vào dây.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không được tháo bỏ lớp vỏ bọc ngoài. Không có bộ phận bên trong nào người dùng có thể bảo dưỡng. Việc sửa chữa chỉ nên do các kỹ thuật viên được ủy quyền của Electrolux thực hiện.
- Không dây dẫn điện bị hư hại, việc thay thế nên được thực hiện bởi kỹ thuật viên đủ năng lực của Electrolux.
- Cảnh báo! Mặt bộ phận gia nhiệt có thể vẫn còn nóng sau khi sử dụng. Không được tiếp xúc với mặt bộ phận gia nhiệt ngay sau khi sử dụng.
- Cảnh báo! Không sử dụng thiết bị cho các mục đích khác để đề phòng nguy cơ chấn thương.

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong hộ gia đình và các ứng dụng tương tự như:

- Khu vực bếp của nhân viên trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
- Trang trại;
- Sử dụng cho khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường cư trú khác;
- Môi trường cung cấp chỗ nghỉ qua đêm có phục vụ bữa sáng.

CẢNH BÁO KHÔNG NHÚNG THIẾT BỊ VÀO NƯỚC VÀ TRÁNH LÀM ĐÓ NƯỚC LÊN PHÍCH CẮM.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU

- Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, làm sạch kỹ các bộ phận của nồi cơm điện. Đảm bảo rằng tất cả các bộ phận hoàn toàn khô trước khi bạn bắt đầu sử dụng thiết bị.
- Để ngăn ngừa hư hại đối với lớp mạ chống dính của lòng nồi, hãy vo gạo với dụng cụ khác trước khi cho vào lòng nồi.
- Đong gạo bằng cách sử dụng cốc đong đi kèm. Không vượt quá thang đo ở mặt trong lòng nồi.
- Cho gạo đã vo vào bên trong lòng nồi.
- Thêm nước vào nồi theo vạch hướng dẫn bên trong lòng nồi tương ứng với lượng gạo nấu.
GHI CHÚ: Lượng nước thêm vào nồi không được vượt quá mức nước cao nhất như thang đo mặt trong lòng nồi.
- Lau khô mặt ngoài của lòng nồi.
- Đặt lòng nồi vào nồi cơm điện. Để bảo đảm lòng nồi nằm đúng trên mặt bộ phận gia nhiệt, điều chỉnh lòng nồi bằng cách xoay nhẹ qua trái và phải. Lòng nồi nghiêng có thể làm cơm chín không đều.

8. Đậy nắp thủy tinh lên trên lòng nồi.
9. Cắm vào ổ cắm điện và bật công tắc điện cho ổ cắm.
10. Nhấn nút điều chỉnh xuống để bắt đầu nấu. Đèn báo chỉ "COOK"
GHI CHÚ: Bong bóng nước có thể xuất hiện trong quá trình nấu (vui lòng tham khảo phần Xử lý sự cố)
11. Đèn chỉ báo sẽ tự động chuyển sang "KEEP WARM" khi cơm đã chín.
12. Mở nắp và xới đều để làm tơi cơm. Để cơm ngon nhất, hãy xới cơm sau khi nồi cơm chuyển sang chế độ giữ ấm được 10-15 phút. Sau đó đậy chặt nắp. Xới cơm giúp thoát lượng hơi nước thừa làm cơm tơi xốp hơn.

CHỨC NĂNG STEAM (HẤP) (THỦ CÔNG)

13. Đổ lượng nước phù hợp vào lòng nồi. Lượng nước có thể khác nhau tùy theo lượng thức ăn cần hấp. Không được để mức nước vượt quá chiều cao của khay hấp. Đặt khay hấp vào lòng nồi và cho thức ăn lên một chiếc đĩa hoặc khay hấp.
14. Ấn nút gạt điều chỉnh để bắt đầu quá trình nấu. Đèn chỉ báo sẽ chuyển sang "COOK"
- LƯU Ý:** Để đảm bảo hấp đều, hãy dàn đều thức ăn và đảm bảo không xếp chồng thức ăn lên nhau.
15. Để kết thúc hấp, gạt nút điều chỉnh lên, tắt nguồn và tháo phích cắm khỏi ổ cắm điện. Mở nắp và cẩn thận lấy thức ăn đã hấp khỏi đĩa hoặc khay hấp. Nên dùng găng tay nấu ăn hay khăn vải vì đĩa hoặc khay hấp rất nóng.

VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

16. Rút phích cắm nồi cơm điện trước khi bạn bắt đầu vệ sinh. Đợi đến khi nồi cơm điện nguội hẳn trước khi vệ sinh.
 17. Lấy khay hấp và lòng nồi ra khỏi thân nồi cơm điện.
 18. Sử dụng tấm giẻ ướt lau mặt ngoài thân nồi cơm điện. Không ngâm thân nồi cơm điện vào nước.
Làm sạch lòng nồi, khay hấp, muỗng xới cơm bằng miếng bọt biển hoặc giẻ ngâm nước ấm cùng với một chút dung dịch làm sạch.
 19. Để bảo vệ lớp phủ chống dính bên trong lòng nồi, không sử dụng lòng nồi để rửa bát đĩa hoặc cho giấm vào nồi.
- LƯU Ý:** Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn, miếng chà nhám hoặc đồ dùng kim loại để làm sạch lòng nồi vì chúng sẽ làm hỏng lớp phủ chống dính.

BẢNG HƯỚNG DẪN NẤU CƠM

Kiểu	E2RC1-220W			E2RC1-320W		
	Loại gạo	Lượng gạo	Mức nước trong lòng nồi	Thời gian nấu ước tính	Lượng gạo	Mức nước trong lòng nồi
Gạo Việt Nam	1 cốc	1	16-22 phút	—	—	—
	5 cốc	5	25-31 phút	5 cốc	5	22-28 phút
	7 cốc	7	33-39 phút	10 cốc	10	28-34 phút
Gạo Nhật bản	1 cốc	1	16-22 phút	—	—	—
	5 cốc	5	24-30 phút	5 cốc	5	21-27 phút
	7 cốc	7	30-36 phút	10 cốc	10	27-33 phút
Gạo lứt *	1 cốc	1	25-31 phút	—	—	—
	5 cốc	5	35-41 phút	5 cốc	5	33-39 phút
	7 cốc	7	45-51 phút	10 cốc	10	39-45 phút


* Ngâm gạo lứt ít nhất 2 tiếng trước khi nấu.


XỬ LÝ SỰ CỐ

<i>Hiện tượng</i>	<i>Nguyên nhân có thể</i>	<i>Giải pháp</i>
Đèn chỉ báo không sáng lên. Tấm gia nhiệt không nóng.	Mạch điện của nồi cơm điện không nối với nguồn điện.	Kiểm tra để chắc chắn công tắc, phích cắm, ổ cắm, cầu chì và dây dẫn của nguồn điện ở điều kiện tốt và được kết nối đúng cách với nguồn điện và xem phích cắm có được cắm chặt vào ổ cắm trên tường hay không.
Đèn KEEP WARM (giữ ấm) không sáng khi nấu cơm xong.	Kết nối mạch điện bị đứt.	Liên hệ trung tâm bảo hành được ủy quyền.
	Bảng mạch chính bị hỏng.	
	Tấm gia nhiệt bị cháy.	
	Đèn bị hỏng.	
Cơm không chín hoặc thời gian nấu quá lâu.	Không cho đủ nước.	Thêm nước tới mực được chỉ định trên thang chia ở mặt trong lòng nồi tương ứng với số cốc gạo được nấu.
	Thời gian nấu không đủ.	Bấm nút gạt điều chỉnh xuống để bắt đầu quá trình nấu.
	Lòng nồi không tiếp xúc đúng cách với tấm gia nhiệt. Có thể có dị vật giữa lòng nồi và tấm gia nhiệt.	Đảm bảo rằng không có dị vật lạ trên tấm gia nhiệt.
	Tấm gia nhiệt bị hỏng.	Liên hệ trung tâm bảo hành được ủy quyền.
Cơm quá cứng hoặc quá nhão.	Cho vào quá ít hoặc quá nhiều nước.	Thêm nước tới mực được chỉ định trên thang chia ở mặt trong lòng nồi tương ứng với số cốc gạo được nấu.
Cơm bị khê.	Gạo không được vo kỹ.	Vo gạo cho đến khi nước vo gạo trong.
	Nút điều khiển nhiệt độ chính bị hỏng.	Liên hệ trung tâm bảo hành được ủy quyền.
Nồi cơm điện không tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.	Nút điều khiển nhiệt độ chính bị hỏng.	Liên hệ trung tâm bảo hành được ủy quyền.
Hơi nước có thể thoát ra từ nắp nồi cơm hoặc quá nhiều bong bóng xuất hiện trong quá trình nấu.	Sử dụng quá nhiều nước so với lượng gạo.	Giảm lượng nước hoặc tăng thêm lượng gạo.

EN
ID
TH
VN
CNS
AR

TIÊU HỦY SẢN PHẨM

Tái chế các vật liệu có ký hiệu . Để bao bì đóng gói trong thùng chứa phù hợp để tái chế. Hành động này giúp bảo vệ môi trường và sức khỏe mọi người, đồng thời để tái chế rác thải từ các thiết bị điện-điện tử.

Không vứt các thiết bị có ký hiệu  cùng với rác thải gia đình. Gửi sản phẩm đến cơ sở tái chế tại địa phương hoặc liên hệ với văn phòng thành phố.

CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG VÀ DỊCH VỤ

Khi liên hệ với bộ phận Dịch vụ, hãy đảm bảo rằng bạn có sẵn các dữ liệu sau: **Kiểu thiết bị, PNC, Số Seri.** Có thể tìm thấy thông tin trên nhãn thiết bị.

Theo chính sách liên tục phát triển sản phẩm của Electrolux; thông số kỹ thuật, màu sắc và chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những thông tin đề cập trong hướng dẫn sử dụng này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

说明手册

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。
首次使用本产品前，请仔细阅读所有的使用说明。
保留此说明书以便将来参考。

组件

- | | |
|------------|---------|
| A. 锅盖手柄 | F. 控制面板 |
| B. 玻璃锅盖 | G. 操纵杆 |
| C. 锅身手柄 | H. 量杯 |
| D. 内锅 | I. 饭勺 |
| E. 电源线与存储盒 | J. 蒸煮盘 |

安全建议

- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
 - 将本产品及其电源线放在儿童够不到的地方。应对儿童加以看管，请看管儿童以防将本产品当作玩具。
 - 除非在有人监管的情况下，否则儿童不应清洁或维护本产品。
 - 本产品只能连接电压和频率均符合铭牌上规定的电源。
 - 请勿触摸烫热的表面。请使用手柄。
 - 以防电击，切勿将电器、电源线或电源插头浸泡在水中或其他液体中。
 - 未使用时或清洁前，务必拔下电饭煲电源插头。等产品充分冷却后再进行清洁。
 - 请勿使用损坏的电源线或插头来操作本产品。如本产品故障或有任何损坏，请尽快与生产商或指定服务代理商进行检验、修理或调整。
 - 请勿在户外使用。
 - 不要让电源线接触到高温表面，不要将电源线挂在桌子或操作台的边缘。
 - 请勿在靠近热气、火炉、电炉或加热的烤炉的位置使用或放置本产品。
 - 当移动装有热油或其他高温液体的产品时，务必格外小心。
 - 作为一个安全装置，本产品配备了一个接地插头。接地导体连接不当可能导致触电危险。如果您有任何疑问，请咨询合格的电工已确认该插座是否正确接地。
 - 提供短电源线，以减少被较长电源线纠结或绊倒的风险。
 - 如果使用延长线，可拆卸电源线或延长线的额定值应至少与产品的额定值一样大。请勿将电源线悬挂在台面或桌面，避免无意间绊倒儿童。
 - 为减少火灾或电击的危险，不要试图移除产品外壳。产品中没有用户可自行维修的部件。维修应仅由伊莱克斯技术人员授权。
 - 如果本产品或电源线受损，必须由 Electrolux 或维修代理进行更换，以免发生危险。
 - 警告！加热板使用后尚有余热，请勿触摸。
 - 警告！请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其他用途，否则可能造成潜在伤害。
- 本器具适用于家庭和类似用途，如：
- | | |
|-------------------------------|-------------|
| - 商店、办公室和其他工作环境的员工厨房； | - 农舍； |
| - 供酒店、汽车旅馆以及服务公寓等其他商业住宅的住户使用； | - 住宿加早餐型环境； |

警告！请勿将本产品浸没，避免在接头处泄漏。

初次使用须知

1. 在首次使用本产品前，彻底清洁电饭煲的各个部分。在您开始使用本产品前，请确定所有零件都完全干燥。
2. 为防止损伤内锅中的不粘涂层，请使用单独的容器清洗大米。
3. 请用量杯测量米量，请勿超过内锅规定煮米量标准。
4. 将洗净的米倒入内锅。
5. 将与所用米量相当的水添加至内锅所示的水位刻度。
注意：添加的水量不应超过内锅上最高水位刻度。

6. 擦干内锅的外边。
7. 将内锅放入电饭煲。轻轻地将内锅朝两边调试，以确保内锅正确的置入发热板上。内锅的位置若不正确将导致米饭无法均匀烹煮。
8. 将玻璃锅盖放置在内锅上。
9. 将电源插头插入插座并打开电源开关。
10. 按下操纵杆开始烹饪。指示灯切换为“烹饪”。
注意：烹饪过程中可能会出现水冒泡（请参考“故障修理”部分）
11. 饭煮熟时，指示灯将自动切换为“保温”。
12. 打开锅盖，轻轻搅拌米饭。为了米饭口感更佳，切换“保温”模式后请马上搅拌。盖上锅盖，搅拌中的米饭使多余水分蒸发。这将获得口感松软的米饭。

蒸煮功能（手动操纵）

13. 倒入适量的水于锅内。水份量根据食物量而定。确保水位不超过蒸煮盘的高度。将蒸煮盘插入内锅中，将食物放在盘子上或蒸煮盘上。
14. 按下操纵杆开始烹饪。指示灯将切换为“烹饪”。
备注：请确保蒸煮的食物摆放分布均匀，切勿堆放。
15. 若想停止烹煮，请先将操纵杆手动拉起，然后关闭电源开关并拔出电源插头。打开锅盖后小心翼翼地放在盘子上或蒸煮盘上的食物拿出。由于盘子或蒸煮盘的温度甚高，取出时请使用隔热手套或隔热布以免烫伤。

清洁和护理

16. 在您开始清洗前，请拔掉电饭煲的电源线。并等待电饭煲充分冷却后再进行清洁。
17. 将蒸煮盘和内锅从产品本体拆下。
18. 使用海绵或布浸入温水并蘸少许洗涤剂清洁内锅、蒸煮盘、饭勺和蒸汽阀。
19. 为保护内锅的不粘涂层，请勿使用内锅清洗碗盘或在锅中倒入醋。为避免损伤不粘涂层，请勿使用磨料清洁剂、清洁垫或金属器皿清洁内锅。
备注：为避免损伤内锅的不粘涂层，请切勿使用研磨性清洁剂，清洁垫或金属球清洗内锅。

米饭烹煮参考表


饭锅型号	E2RC1-220W			E2RC1-320W		
米的种类	用米量 (量杯)	内锅中的水 位刻度	大约烹煮 时间	用米量 (量杯)	内锅中的水 位刻度	大约烹煮 时间
香米	1 杯	1	16-22 分钟	—	—	—
	5 杯	5	25-31 分钟	5 杯	5	22-28 分钟
	7 杯	7	33-39 分钟	10 杯	10	28-34 分钟
日本米	1 杯	1	16-22 分钟	—	—	—
	5 杯	5	24-30 分钟	5 杯	5	21-27 分钟
	7 杯	7	30-36 分钟	10 杯	10	27-33 分钟
糙米*	1 杯	1	25-31 分钟	—	—	—
	5 杯	5	35-41 分钟	5 杯	5	33-39 分钟
	7 杯	7	45-51 分钟	10 杯	10	39-45 分钟


* 请在烹煮糙米前将糙米浸泡两小时以上。

故障修理

症状	潜在原因	解决方案
指示灯不亮	电饭煲的电路没有接通电源。	检查电源的开关、插头、插座、保险丝和引线是否完好，如插头已插入插座，则已正确连接电源。
加热板不热	电路连接中断。	联系官方授权的服务中心。
烹饪完成后，“保温”指示灯不亮	加热板不热	
	加热板烧坏。	
	指示灯损坏。	
米饭未熟或煮米时间过长	水量不足。	将与所用米量相当的水添加至内锅所示的水位刻度。
	烹饪时间不足。	按下操纵杆开始烹饪程序。
	内锅与加热板接触不良。	确保加热板上没有残留物。
	内锅与加热板之间可能隔有异物。	
加热板损坏。	联系官方授权的服务中心。	
米饭口感过硬或过软	添加的水量不足或过多。	将与所用米量相当的水添加至内锅所示的水位刻度。
米饭煮焦	米清洁不净。	将米洗净，直至米水清澈为止。
	温度控制器有缺陷。	联系官方授权的服务中心。
电饭煲不自动切换到“保温”模式	温度控制器有缺陷。	联系官方授权的服务中心。
在烹饪过程中，水从盖子中逸出或泡沫太多。	与所使用的大米量成比例的水太多。	使用较少的水或增加大米的数量。

弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于Electrolux坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

دليل التعليمات

الرسومات الواردة في هذا الدليل هي لأغراض التوضيح فقط وتخضع للاختلافات عن المنتج الفعلي. اقرأ جميع التعليمات بحرص قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

الأجزاء

أ. مقبض الغطاء	و. لوحة التحكم
ب. غطاء زجاجي	ز. ذراع التحكم
ج. مقبض جانبي	ح. كوب قياس
د. وعاء داخلي	ط. ملعقة لتقليب الأرز
هـ. حاوية بسلك كهربائي متصل بها	ي. وعاء البخار

إرشادات السلامة للجهاز

- هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة ومعرفة بالجهاز، ما لم يُقدّم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز.
- احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال، ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يُحظر على الأطفال إجراء أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بدون إشراف.
- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة يتوافق جهده وتردده مع المواصفات الموجودة على لوحة التصنيف.
- يُحظر لمس الأسطح الساخنة. استخدم المقبض.
- للحماية من الصدمات الكهربائية، لا تغمر السلك أو القابض أو جهاز طهي الأرز في الماء أو أي سائل آخر.
- افصل جهاز طهي الأرز عن مأخذ التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل التنظيف. اترك الجهاز حتى يبرد قبل إضافة أجزاء إليه أو إزالتها منه.
- لا تقم بتشغيل أي جهاز به سلك تالف أو توصيله إذا تعطل الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال.
- أعد الجهاز إلى الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد لفحصه أو إصلاحه أو ضبطه.
- لا يُستخدم في الأماكن الخارجية.
- لا تسمح بتدلي السلك الكهربائي فوق حواف الطاولة ولا تسمح بلامسته الأسطح الساخنة.
- لا تضع الجهاز على موقد غاز ساخن أو موقد كهربائي ساخن أو في فرن ساخن أو بالقرب من هذه الأجهزة.
- يجب توخي الحذر الشديد عند نقل جهاز يحتوي على زيت ساخن أو سوائل ساخنة أخرى.
- كميزة أمان، تم تجهيز هذا المنتج بقابض مؤرض. قد يؤدي التوصيل غير الصحيح لموصل التأريض إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية. استشر فني كهرباء متخصصًا إذا كان هناك شك فيما إذا كان المأخذ مؤرضًا بشكل صحيح.
- يتم توفير سلك مصدر التيار قصير لتقليل المخاطر الناتجة عن التشابك في سلك أطول أو التعثر فيه.
- في حالة استخدام سلك إطالة، يجب أن يكون التصنيف الكهربائي المحدد لمجموعة الأسلاك أو سلك الإطالة على الأقل بنفس مستوى التصنيف الكهربائي للجهاز، ويجب ترتيب السلك بحيث لا ينتهي فوق سطح العمل أو سطح الطاولة حيث يمكن أن يسحبه الأطفال أو يتعثروا به عن غير قصد.
- لتقليل مخاطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تحاول إزالة الغطاء الخارجي، فلا يوجد بالداخل أجزاء يستطيع المستخدم إصلاحها بنفسه. يجب ألا يتم الإصلاح إلا على يد فنيي Electrolux المعتمدين.
- في حالة تلف سلك مصدر التيار، يجب استبداله على يد فني مؤهل من شركة Electrolux.

- تحذير! قد تكون هناك حرارة متبقية بعد الاستخدام على لوحة التسخين. لا تلمس لوحة التسخين مباشرة بعد الاستخدام.
- تحذير! لا تستخدم الجهاز بخلاف الاستخدام المخصَّص له، الأمر الذي قد يتسبب في إصابة محتملة.
- تحذير! يُحظر غمر الجهاز ويجب تجنُّب الانسكاب على الوصلة.

قبل الاستخدام للمرة الأولى:

1. نظِّف أجزاء جهاز طهو الأرز جيِّداً قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى. وتأكَّد من جفاف جميع الأجزاء تماماً قبل البدء في استخدام الجهاز.
2. لمنع إتلاف الطبقة المانعة للالتصاق في الوعاء الداخلي، استخدم وعاءً منفصلاً لغسل الأرز.
3. قس الأرز باستخدام كوب القياس المُقدَّم. لا تتجاوز الكميات الموضحة بداخل الوعاء الداخلي.
4. ضَع الأرز المغسول في الوعاء الداخلي.
5. أضف الماء إلى المستوى المُشار إليه على المقياس بداخل الوعاء الداخلي الذي يتوافق مع عدد أكواب الأرز المستخدمة.
- ملاحظة: لا تتجاوز علامة مؤشر مستوى الماء الأعلى.
6. جفِّف الجزء الخارجي للوعاء الداخلي.
7. ضع الوعاء الداخلي في جهاز طهي الأرز. للتأكد من وضع الوعاء الداخلي بشكل صحيح أعلى لوحة التسخين، اضبط الوعاء الداخلي عن طريق التدوير قليلاً إلى اليسار واليمين. قد تؤدي إمالة الوعاء الداخلي إلى طهي غير متساو.
8. ضع الغطاء الزجاجي فوق الوعاء الداخلي.
9. قم بتوصيله بمقيس الحائط وشغِّل التيار الكهربائي.
10. اضغط على ذراع التحكم لأسفل لبدء الطهي. سيَتحول المؤشر الضوئي إلى الوضع „COOK” (طهي). ملاحظة: قد تحدث فقاعات أثناء عملية الطهي (الرجاء الرجوع إلى القسم „استكشاف المشكلات وحلها”).
11. يتحول المؤشر الضوئي إلى الوضع „KEEP WARM” (الاحتفاظ بالوجبة دافئة) تلقائياً عند طهي الأرز.
12. افتح الغطاء وقلب الأرز حتى لا يتجمَّع، ثم أغلق الغطاء بإحكام. [للحصول على أفضل نتيجة، قلب الأرز بعد أن يتحول جهاز طهي الأرز إلى وضع الاحتفاظ بالوجبة دافئة لمدة 10 إلى 15 دقيقة. يَنبغي تقليب الأرز خروج البخار الزائد للحصول على الأرز المنفوش.]

وظيفة البخار (تحكم يدوي)

13. أضف كمية مناسبة من الماء في الوعاء الداخلي. تختلف كمية الماء حسب كمية الأرز المراد طهيها على البخار. تأكد من عدم تجاوز مستوى الماء لارتفاع صينية البخار. أدخل صينية البخار في الوعاء الداخلي يمكنك وضع الطعام مباشرة على صينية البخار أو على لوحة قبل وضع اللوحة على صينية البخار.
14. اضغط على ذراع التحكم لأسفل لبدء الطهي. سيَتحول المؤشر الضوئي إلى الوضع „COOK” (طهي). ملاحظة: يجب توزيع الطعام بالتساوي وعدم تكديسه لضمان التبخير بشكل متساو.
15. لإنهاء عملية التبخير، اسحب ذراع التحكم لأعلى وأوقف تشغيل التيار الكهربائي وأزل القابض من مقيس الحائط. افتح الغطاء وأخرج الطعام المبخر بحرص من اللوحة أو صينية البخار. استخدم قفاز مطبخ أو قطعة قماش حيث تكون اللوحة وصينية البخار ساخنين جيِّداً.

التنظيف والعناية

16. افصل جهاز طهو الأرز عن الكهرباء قبل البدء في تنظيفه. وانتظر حتى يبرد بدرجة كافية قبل تنظيفه.
 17. قم بإزالة صينية البخار والوعاء الداخلي من جسم الجهاز.
 18. نظف الوعاء الداخلي وصينية البخار وملقعة تقليب الأرز بإسفنجة أو قطعة قماش بماء دافئ مع القليل من سائل الغسيل. استخدم قطعة قماش مبللة لمسح الجزء الخارجي من جهاز طهي الأرز. لا تغمر جسم جهاز طهي الأرز في الماء.
 19. لحماية الطبقة المانعة للالتصاق للوعاء الداخلي، لا تستخدم الوعاء الداخلي لغسل الأطباق أو تضع الخل في الوعاء.
- ملاحظة: لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو فوط الجلي أو الأواني المعدنية لتنظيف الوعاء الداخلي، فهي ستؤدي إلى إتلاف الطبقة المانع للالتصاق.

الجدول المرجعي للطهي


E2RC1-320W			E2RC1-220W			الموديل
وقت الطهي المقدر	مؤشر مستوى الماء في الوعاء الداخلي	مقدار الأرز النيء	وقت الطهي المقدر	مؤشر مستوى الماء في الوعاء الداخلي	مقدار الأرز النيء	نوع الأرز
-	-	-	16-22 دقيقة	1	كوب واحد	أرز الياسمين
22-28 دقيقة	5	5 أكواب	25-31 دقيقة	5	5 أكواب	
28-34 دقيقة	10	10 أكواب	33-39 دقيقة	7	7 أكواب	
-	-	-	16-22 دقيقة	1	كوب واحد	الأرز الياباني
21-27 دقيقة	5	5 أكواب	24-30 دقيقة	5	5 أكواب	
33-27 دقيقة	10	10 أكواب	30-36 دقيقة	7	7 أكواب	
-	-	-	25-31 دقيقة	1	كوب واحد	الأرز البني*
33-39 دقيقة	5	5 أكواب	35-41 دقيقة	5	5 أكواب	
39-45 دقيقة	10	10 أكواب	45-51 دقيقة	7	7 أكواب	

* الرجاء نقع الأرز البني مسبقاً لمدة ساعتين على الأقل قبل الطهي.

استكشاف المشاكل وحلها

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
ضوء المؤشر لا يضيء لوحة التسخين ليست دافئة.	دائرة جهاز طهو الأرز الكهربائي غير متصلة بمصدر الطاقة.	تحقق من أن المفتاح والقياس والمقبس والمصهر والسلك الرئيسي لمصدر الطاقة في حالة جيدة ومتصلين بشكل صحيح بالتيار الكهربائي، وما إذا تم إدخال القابس بإحكام في مقبس الحائط.
لا يضيء ضوء KEEP WARM (الاحتفاظ بالوجبة دافئة) عند اكتمال عملية الطهي.	ينقطع اتصال الدائرة. لوحة الدائرة الرئيسية تالفة. لوحة التسخين محترقة. الضوء معيب.	اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
الأرز غير مطبوخ أو أن وقت الطهي يستغرق وقتًا طويلًا.	لم تتم إضافة ماء بكمية كافية. وقت الطهي غير كافٍ. الوعاء الداخلي غير ملامس بشكل صحيح للوحة التسخين. احتمال وجود جسيم غريب بين الوعاء الداخلي و لوحة التسخين.	أضف الماء إلى المستوى المشار إليه في المقياس داخل الإناء الداخلي الذي يتوافق مع عدد أكواب الأرز المستخدمة. اضغط على ذراع التحكم لبدء عملية الطهي. تأكد من عدم وجود جسيمات غريبة على لوحة التسخين.
الأرز صلب جدًا أو لين جدًا.	لم تتم إضافة ماء بكمية كافية أو أن الماء المضاف كثير جدًا.	اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
الأرز محترق.	لم يشطف الأرز جيدًا. وحدة التحكم في درجة الحرارة الرئيسية معيبة.	اشطف الأرز حتى يصبح الماء صافياً. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
لا يتحول جهاز طهي الأرز تلقائيًا إلى وضع الاحتفاظ بالوجبة دافئة.	وحدة التحكم في درجة الحرارة الرئيسية معيبة.	اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
تسرب الماء من الغطاء أو حدوث فقاعات كثيرة جدًا أثناء الطهي.	كمية الماء كثيرة من حيث نسبتها إلى كمية الأرز المستخدمة.	استخدم كمية أقل من الماء أو زد كمية الأرز.

التخلص من الجهاز

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز  ضع العبوة في حاويات مناسبة لإعادة تدويرها للمساعدة على حماية البيئة وصحة الإنسان وإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

خدمة العملاء

عند الاتصال بالخدمة، تأكد من توفر البيانات التالية لديك: الموديل، رمز التحديد الفريد للمنتج (PNC)، الرقم التسلسلي.
يمكن العثور على المعلومات على لوحة التصنيف.
بسبب سياسة *Electrolux* في التطوير المستمر للمنتجات، تخضع المواصفات والألوان والتفاصيل الخاصة بمنتجاتنا وتلك المذكورة في هذا الدليل للتغيير دون إشعار.

中国

伊莱克斯 (中国) 电器有限公司 上海小家电分公司
中国, 上海, 静安区共和新路1968号大宁国际广场
8号楼5楼
办公电话: +86 21 3178 1000
传真: +86 21 3387 0368
售后服务: +86 9510 5801
网站: www.electrolux.com.cn

台湾

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司
22065新北市板桥区蕙民大道2段68号9F
免付费客服專線: 0800-888-259
傳真: 886-2-8964-5269
電郵: service@electrolux.com.tw
網站: www.electrolux.com.tw

KOREA

Electrolux Korea limited
9F, Pine Avenue B,
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551
Korea
Tel : +82 2 6020-2200
Fax: +82 2 6020-2271-3
Customer Care Services : +82 1566-1238
Email : homecare.krh@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.kr

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Electrolux Building 2nd Floor
Jl. Abdul Muis No 34,
Jakarta Pusat 10160
Indonesia
Tel: +62 21 5081 7303
Fax: +62 21 5081 8069
Customer Care Services: 0804111 9999
Email: customercare@electrolux.co.id
Website: www.electrolux.co.id

PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737 4756
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273
Email: wecare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.ph

THAILAND

Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok 10310
Thailand
Tel: +66 2 725 9100
Fax: +66 2 725 9299
Customer Care Services: +66 2 725 9000
Email: customercarethai@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.th

VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai Street
Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel: +84 8 3910 5465
Fax: +84 8 3910 5470
Customer Care Services: 1800-58-8899
Email: vncare@electrolux.com
Website: www.electrolux.vn

MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,
Taman Perindustrian Tiong Nam,
40200 Shah Alam, Selangor
Malaysia
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521
Email: malaysia.customercare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.my

SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd
1 Fusionopolis Place, Galaxis
#07-10 (West Lobby)
Singapore 138522
Customer Care Services: +65 6727 3699
Fax: +65 6727 3611
Email: customer-care.sin@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.sg

AUSTRALIA

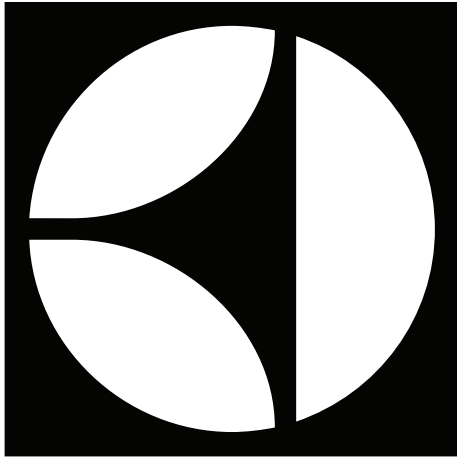
Electrolux Home Products Pty Ltd
ABN 51 004 762 341
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia
Customer Service Phone: 1300 365 305
Website: www.electrolux.com

NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances
A division of Electrolux (NZ) Limited
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 9573 2220
Customer Service Phone: 0508 730 730
Website: www.electrolux.com

UAE

Electrolux Appliances Middle East DMCC
Address: Floor 40, Mazaya Business Avenue BBI, JLT
Dubai, United Arab Emirates
Mailing Address: PO Box 336148 Dubai, UAE
Switch: +971 4 5100 200



Share more of our thinking at www.electrolux.com

APAC-E2RC1-xxxx-IFU-AP-2